PRESS DOSSIER SHOW MICROMUNDO

PRESS AND PHOTOS

ENGRANAJE.

ESPECTÁCULOS

www.elmercurio.com

SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 29 DE JULIO DE 2004

CRÍTICA I TEATRO

"Micromundo":

Belleza en la oscuridad

JUAN ANTONIO MUÑOZ

Un mundo de color explota en la oscuridad: es el comienzo de la vida. En poco más de 40 minutos, cuatro actrices jóvenes cautivan con su aproximación a las técnicas del teatro negro; a través de ellas, muestran desde las primeras interacciones relacionadas con la transformación de la energía, hasta la sobrevivencia en un mundo hostil, sin olvidar el desarrollo de los primeros organismos, la fecundación, la multiplicación celular.

"Micromundo" tiene fluidez como espectáculo. Llama la atención cómo se llega a estructurar una obra de estas características, recién completa cuando la luz no existe y todos los elementos en juego están en su punto. Una propuesa impecable la de Carolina Rebolledo, Macarena Astete, Francisca Artaza y Constanza Becker, que hacen un trabajo extenuante en terminos de movimiento, precisión y concentración. Galpón 7. F: 7355484.

EL MERCURIO SHOWS

SANTIAGO, CHILE, JULY 29 2004

CRITICAL I THEATRE "MICROMUNDO"

A BEAUTY IN THE DARKNESS

Juan Antonio Muñoz

A worl of color explodes in darkness: is the beginning of life. IN a bit more than 40 minutes four young actresses capture us with their aproah of the show from the first interaction to the energy transformation to the survival in a hostil world, whith out forgeting the development of the first organisms, fecundation and cellular multiplication.

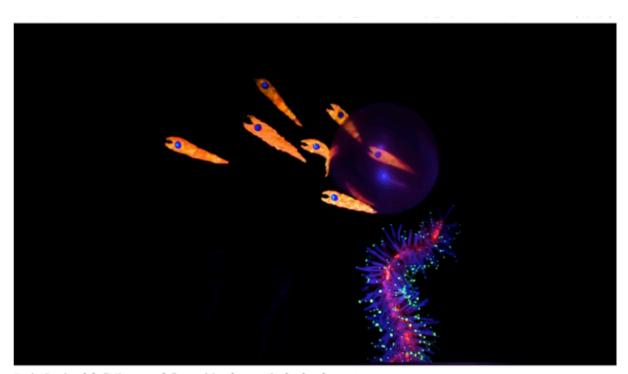
"Micromundo" is a show that flows. It is interesting how a play with these characteristics can be structured and just fullfiled when the light goes off and all the elements in play are in their precise point.

An impeccable proposition from María Carolina Rebolledo Vera, Constanza Becker, ...



Arte pela vida natural

15:32 / 11 de Outubro de 2018



Projeção visual de "Micromundo": a poética do espetáculo aborda a natureza







Até este sábado (13), segue a programação da oitava edição do Festival Internacional de Teatro Infantil do Ceará (TIC). Espetáculos cênicos, mostras e oficinas movimentam o cenário artístico em Fortaleza, Sobral e São Gonçalo do Amarante (CE). Na capital cearense, o grupo de teatro Engranaje, do Chile, apresenta o espetáculo "Micromundo" nesta sexta (12), às 17h, no Teatro do Centro Dragão do Mar (Praia de Iracema). O festival teve início no último sábado (6). A programação é gratuita.

Em entrevista por e-mail, a diretora do **Engranaje**, Constanza Becker, falou sobre o processo criativo do grupo chileno e de como a estética apresentada é antecipada por estágios de pesquisa, ensaios, laboratórios de interpretação e experimentação. Entre os **conteúdos infantis** "enxutos" e minimalistas; de um lado, e dentre aqueles lotados de estímulos e cores; o trabalho chileno se equilibra numa forma complexa, sem perder a ludicidade.

No caso de "Micromundo", de onde surgiu a ideia? Já haviam trabalhando com o "teatro negro" antes?

Não havíamos trabalhado com teatro negro. É uma técnica que potencializa bastante as atmosferas. Foi uma necessidade para que o espectador pudesse mergulhar no mundo onírico. É como quando se fecha os olhos, ver tudo negro... e é nesse momento em que tudo pode acontecer! Tudo pode aparecer. A ideia da obra surgiu pela necessidade de descobrir qual é a relação do ser humano com a natureza. Queríamos mostrar os seres e a vida natural que geralmente não vemos em nosso dia a dia. Tínhamos uma forte necessidade de encontrar o lugar do ser humano no mundo natural e que víssemos, através desta obra, como somos todos parte do mesmo e que estamos todos conectados. Tu e eu, quando estamos jantando em casa com nossos filhos, somos irmãos de uma rã caçando uma mosca no Amazonas. Não temos que esquecer isso. Estávamos muito motivados a mostrar este mundo invisível aos olhos do homem "civilizado". Queríamos revelar ao público o que há de menor no universo até o maior da galáxia, da célula mais básica até o macrocosmo. E que (isso) possa ser acessível a todas as idades.

O apelo estético do espectáculo é impressionante. Mas e quanto ao roteiro? Há um roteiro definido ou a proposta é mesmo explorar o aspecto mais plástico?

A obra, como seu nome diz, busca nos mostrar um micromundo. Seremos testemunhas dos distintos estados de desenvolvimento da vida. Micromundo é uma experiência sensorial, que convida o espectador a mergulhar no mundo onírico. Recorremos, juntos, à história da vida e de como todos os seres vivos se relacionam entre eles para poder sobreviver. Não queremos contar a história da evolução do ser humano; mas, sim mostrar como o ser humano que se vincula com a natureza é um ser mais dentro do ciclo da vida. Veremos como os átomos se organizam violentamente para criar a

DIARIO DO NORDESTE

11 October 2018

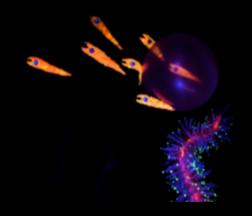
ART FOR NATURAL LIFE

By Felipe Gurgel

The 8th TIC continues its programming with the "Micromundo" exhibition of the Teatro Engranaje (Chile), this Friday (12)

Until this Saturday (13), follows the schedule of the eighth edition of the International Children's Theater Festival of Ceará (TIC). Scenic spectacles, shows and workshops move the artistic scene in Fortaleza, Sobral and São Gonçalo do Amarante (CE). In the capital of Ceará, the theater group Engranaje, from Chile, presents the show "Micromundo" this Friday (12), at 17h, at the Teatro do Centro Dragão do Mar (Praia de Iracema). The festival began last Saturday (6). Programming is free.

In an e-mail interview, the director of Engranaje, Constanza Becker, spoke about the creative process of the Chilean group and how the aesthetic presented is anticipated by stages of research, trials, interpretation and experimentation laboratories. Among the "lean" and minimalist children's contents; on the one hand, and among those full of stimuli and colors; the Chilean work balances itself in a complex way, without losing its playfulness.



In the case of "Micromundo", where did the idea come from? Have you worked with the "black theater" before?

We had not worked with black theater. It is a technique that greatly enhances atmospheres. It was a necessity for the spectator to delve into the dream world. It's like when you close your eyes, see everything black ... and that's when things can happen! Everything may appear. The idea of the work arose from the need to discover what is the relationship of the human being with nature. We wanted to show the beings and the natural life that we do not usually see in our daily lives. We had a strong need to find the place of the human being in the natural world and to see, through this work, how we are all part of it and that we are all connected. You and I, when we are having dinner at home with our children, are brothers of a frog chasing a fly in the Amazon. We do not have to forget that. We were very motivated to show this invisible world in the eyes of the "civilized" man. We wanted to reveal to the public what is the smallest in the universe to the largest in the galaxy, from the most basic cell to the macrocosm. And that (this) can be accessible to all ages.





matéria e também como as células começam a se transformar para dar origem ao primeiro ser vivo. Acompanharemos insetos que lutam contra o vento para sobreviver e outros animais que desenvolvem seu amor maternal e protegerão seus filhos do perigo. O público será testemunha de como a vida e a sobrevivência se dão no mundo natural. Todos nascemos e morremos, somos todos energia que se transforma, somos feitos e compostos todos do mesmo, todos viemos do mesmo.

Acredito que, para dar conta dessas verdadeiras criações plásticas no palco, seja necessário muita pesquisa técnica. De engenhocas, de como fazer uma ideia funcionar...

Sim, claro, o processo criativo de cada espetáculo da companhia se desenvolve em um processo intenso de trabalho com materiais (telas, esponjas e plásticos) e técnicas teatrais (marionetes, máscaras, teatro de sombras ou teatro negro). Por meio de um laboratório de criação, geramos um diálogo entre o movimento e a interpretação dos atores com certas técnicas cênicas que nos permitem dar vida a mecanismos e seres. Dessa forma, um ensaio para nós é um processo onde técnica e jogo teatral se unem para dar origem a nossas obras. A música e as luzes virão em uma segunda etapa, para nutrir as atmosferas e os ambientes.

Em "Micromundo", há também uma intenção educativa do Engranaje ao buscar referências na Física, na Biologia e na Zoologia?

É justamente o ponto interessante em nossa proposta de trabalho, já que o processo para dar luz a nossos espetáculos é acompanhado de investigação que dura entre um e dois anos. Entrevistas a especialistas científicos, além de pesquisas e uma análise de material audiovisual, documentários, livros de ciência e livros sobre a origem do universo. Tudo isso compõe o "Micromundo". Nesse sentido, temos um profundo trabalho de investigação sobre o mundo natural e seu funcionamento. Não há diretamente uma intenção educativa, há uma intenção de abrir as fronteiras do que entendemos como os seres vivos e como o ser humano se relaciona com a natureza. Então sim, no Micromundo buscamos aprender junto com o público sobre a vida natural que nos rodeia e como é o nosso vínculo com ela, a fim de nos reconhecermos como seres vivos.

Servico

Apresentação do espetáculo "Micromundo", do grupo de teatro Engranaje (Chile). Nesta sexta (12), às 17h, no Teatro do Centro Dragão do Mar (Rua Dragão do Mar, 81, Praia de Iracema), pela programação do 8º Festival TIC. Acesso gratuito. Contato: festivaltic.com.br

The aesthetic appeal of the show is impressive. But what about the script? Is there a definite roadmap or does the proposal even explore the more plastic aspect?

The work, as its name says, seeks to show us a microworld. We will be witnesses of the different states of life development. Micromundo is a sensory experience that invites the viewer to delve into the dream world. We have recruited together the history of life and how all living beings relate to each other in order to survive. We do not want to tell the story of human evolution; but rather to show how the human being who is linked to nature is a more being within the cycle of life. We will see how atoms organize themselves violently to create matter and also how cells begin to transform to give rise to the first living being. We will accompany insects that fight against the wind to survive and other animals that develop their maternal love and protect their children from danger. The public will witness how life and survival take place in the natural world. We are all born and die, we are all energy that is transformed, we are made and composed all the same, we all come from it.

I believe that in order to take care of these real plastic creations on stage, a lot of technical research is needed. From gadgets, how to make an idea work ...

Yes, of course, the creative process of each show of the company develops in an intense process of work with materials (screens, sponges and plastics) and theatrical techniques (puppets, masks, theater of shadows or black theater). Through a creative laboratory, we generate a dialogue between the movement and the interpretation of the actors with certain scenic techniques that allow us to give life to mechanisms and beings. In this way, an essay for us is a process where technique and theatrical play come together to give rise to our works. The music and lights will come in a second stage, to nourish the atmospheres and the environments.

In "Micromundo", there is also an educational intention of the Engranaje when seeking references in Physics, Biology and Zoology?

It is precisely the interesting point in our work proposal, since the process to give light to our shows is accompanied by research that lasts between one and two years. Interviews with scientific experts, as well as research and an analysis of audiovisual material, documentaries, science books and books on the origin of the universe. All this makes up the "Microworld". In this sense, we have a deep research work on the natural world and its functioning. There is no direct intention of education, there is an intention to open the borders of what we understand as living beings and how the human being relates to nature. So yes, in the Micromundo we seek to learn together with the public about the natural life that surrounds us and how our bond with it, in order to recognize ourselves as living beings.

Service

Presentation of the show "Micromundo", from the theater group Engranaje (Chile). This Friday (12), at 5 pm, at the Teatro do Centro Dragão do Mar (Dragão do Mar Street, 81, Praia de Iracema), for the 8th ICT Festival. Free access. Contact: festivaltic.com.br











jeudi 19 & samedi 21 oct 17 > 20h30 + vendredi 20 > 10h & 20h30 + dimanche 22 > 15h

Micromundo

Teatro Engranaje

Théâtre Noir et marionnettes

Une beauté dans l'obscurité, un voyage dans l'imaginaire

Le Théâtre Noir trouverait ses origines en Chine mais ne voit véritablement le jour dans sa conception actuelle qu'avec l'invention du cinématographe à la fin du 19e siècle. Teatro Engranaje, compagnie chilienne, s'empare de cette technique basée sur l'illusion d'optique et convoque le masque larvaire (figure simplifiée) et la marionnette pour nous raconter dans une immense poésie la création de la vie selon les cycles de transformation. Au commencement, les atomes, les particules, les espèces vivantes... un monde onirique prend vie sous nos veux ébahis.

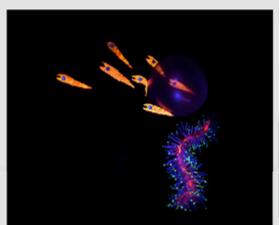
Une prouesse technologique et artistique à ne pas manquer.

(...) un spectacle brillant de Théâtre Noir exceptionnel par sa grâce, son imagination et ses couleurs. Un travail de grande qualité pour tout public (...)

Eduardo Guerrero del Rio - La Tercera

Création collective: Teatro Engranaje / Avec: Constanza Becker en alternance avec Andrea Boeryd, Matías Olivos, María Carolina Rebolledo et Christian Welsch / Création lumières: Teatro Engranaje / Vidéo: Andrés Gachón et Teatro Engranaje / Musique: Luciano Rubio et Álvaro Morgan / Costumes: Fernanda Becker et José Vergara

SPECTACLE DÉCOUVERTE / INÉDIT / TOUT PUBLIC / THÉÂTRE NOIR / MASQUE Larvaire / Marionnette / Sans Parole / Chili















NOUS, SOLIDAIRES D'UNE DROITE POPULISTE. RADICALE ET XÉNOPHOBE

n es quinze dernières années, l'Europe vit une percée impressionnante des partis d'extrême droite. France, Autriche, Danemark, Hongrie, Pays-Bas. Si certains s'affichent ouvertement xénophobes et antisémites, d'autres, par stratégie électorale, tentent le liffing, évincent les membres les plus radicaux et déplacent le débat ailleurs que sur l'analyse éthique, moraie et humaine de leurs valeurs. La «normalisation» de ces partis, qualifiés désormais de néopopulistes, leur permet aujourd'hui, non seulement de récolter les voix des électeurs décus mais également de fréquenter nos gouvernements. Même s'ils restant à ce jour des affiés minoritaires de la droite traditionnelle, ne laissons pas les idées d'extrême droite se banaliser et n'attendons pas qu'ils nous imposent leur vision étriquée basée sur le reell communautaire

Un sondage interrogeant sur le maintien des secours aux Syriens en fonction de leur appartenance religieuse est ignoble et totalement inacceptable.

United Staces, le secteur culturel s'encage

Action Sud CCR, l'Ancre, la Balsamine, la Bellone, le Beursschouwburg, le Boson, Choux de Bruxelles, Globe Aroma, le Kaaitheater, Met-X, les Midis de la poésie, Passa Porta, la Tentation, le Thélitre Océan Nord,

au sort tragique que connaissent les populations civiles, à Alep et sur tous les continents, mais qu'au contraire il est profondément révelté devant l'incapacité de la communauté internationale d'empêcher ces massacres et de permettre aux victimes de chercher un refuge dans des endreits plus sors. Il s'agit de marquer notre engagement envers une politique migratoire basée sur l'hospitalité, le respect des droits humains et les valeurs de solidarité.

United Stages s'engage à collaborer à des récoltes de fonds auprès des publics afin de soutenir des actions concrètes en faveur des demandeurs d'asile, réfugiés et sans-papiers.

Nous, signataires de cette charte, mais aussi, Aires Libres, Amnesty International, l'Association des Centres Culturels, Brice Cannavo, Bruxelles Laigue, Caritas, le Ciré, Clowns sans frontières Belgique, CNCD-11.11.11, FACIR, La Lique des familles, Médecins du monde, Oxfam, PAC, Patrick Masset (T1J), RAB/BKO, Sabine Durand, Yout autre chose, la plateforme de soutien aux réfugiés, nous vous proposons de venir marcher ensemble et en couleurs le dimanche 18 juin prechain, départ à 14h près du Petit-Château, pour que l'Europe ne devienne pas une forteresse. Célébrons plutôt le multiculturalisme.

Venez nombreux!

Astrid Van Impe. Directrice



le Varia, la Vénerie et le 140 s'engagent ensemble sous le label United Stages. Le secteur culturel souhaite montrer qu'il n'est pas indifférent

L'ABONNEMENT BULLES

CINQ SPECTACLES INTERNATIONAUX EN VIP

De vous accueille avant le spectacle avec un verre de bulles puis, à l'issue de la représentation, on se retrouve au bar des artistes, en compagnie de ceux-ci, autour d'un verre et de zakouskis dont les recettes ont été revues pour cette nouvelle saison.

Du Thélère Noir chillen, un spectacle participatif beigo-australien ou une scénographie tout à fait inédite issue de la soine chorégraphique contemporaine suisse, l'Abennement Bulles est l'occasion de déceuvrir, en toute convivialité, des spectacles atypiques qui ne seront de passage que quelques jours à Bruxelles.

CAbonnement Bulles est à 804, 704 pour les Comptes libres et les riverains.

Réservez vos dates des aujourd'hui, elles restant modifiables en cas d'imprévu tout su long de la saison.

MICROMUNDO

TATO DISMANA CHID

level 19 & somedi 21 act 17 >> 20h30 + vendredi 20 act 17 >> 10h & 20h30 + dimenche 22 act 17 >> 15h

FIGHT NIGHT

ONTROCKEND SOCO & THE BORDER PROJECT (BELODUE NUSTRALIE)

mandi 14 nov 17 ← 20h30 + mercredi 15 nov 17 ← 19h + joudi 16 nov 17 ← 14h30 & 20h30

DJ SET (SUR) ÉCOUTE

mardi 23, jaudi 25, vendredi 26 & somedi 27 jan 18 >> 20h30 + mercredi 34 jan 18 >> 16h

TOUTE MA VIE J'AI FAIT DES CHOSES QUE JE SAVAIS PAS FAIRE

mardi 20. jeudi 22 et vendredi 23 fév 18 > 20h30 + mercredi 21 fév 18 > 15h

CUT

CIE PHILIPPE SAINE (SUSSE)

mardi 8 & leudi 8 mars 18 > 20k30 + mercredi 7 mars 18 > 19h

- Verte en ligne www.billetterie.let40.be
- Å la billetterie
- Du mardi au vendredi de 12h à 17h
- Les samedis de représentation de 15h à 19h. RÉSERVATIONS par téléphone ou courriel
- +32 (0)2 733 97 08 / tickets@le140.be Les places réservées seront impérativement payées
- à l'avance :
- A la billetterie
- Espèces ou carte bancaire (Maestro/Visa/Mastercard)
- uniquement agrès confirmation de votre réservation BIC BBRUBEBB / IBAN BE76 3100 1114 8295

- És, resiciAsmo Vivillaro / Sincincus ofAusovelvu vos.
- . Disare on 140: Asino Viv. Ive., Convic Ovenna. Stood Statemer, Minuster Advances, Classic September, Sunt HE MUSIC, MINC DENEX JUST DESIGNE, GESTROY DEVES.
- Сонатон Оничая: Виска-биросон
- Hermit Liv Orizi (Block-2 over Discher Promot/ Mix 2017)
- 6 Capit increasingue: Barrix Lau Hassiu / Microwinco - Allaworo Gajuroo Arono Gación / En Britario Di Don Juni - Mari Rossin / Anues - Lata Her-ana / Fort Nort - Anna Euron / Loo Di Houan - DA / Quesars Rites - Perin Miscos / Herore neme offur-we How - Nacous Joseph / DEST - John Louis Filmence / La Vicerte cu assertes - Yes Kistons / Tours Halvis - Swow SSER J Cut - Proper Wissesser J Manage - Aut Los recono per del resista ocucos & suesci di cocossita.

FRANCOFAUNE

LE FESTIVAL DE LA BIODIVERSITÉ MUSICALE FAIT AU 140 UNE NOUVELLE FOIS ESCALE!

Entre le 5 et le 15 oct 17, date à confirmer

Ce festival bruxellois présente dans divers lieux de la capitale des espèces musicales en voie d'appartion l'fout. un programme... qui quant à lui, est en train de voir le jour. Discouverte ou tête d'affiche, nous yous en dirons devantage dans les prochaines semaines. Toute la programmation à retrouver bientôt sur www.trancotaune.be

CONCERT / MUSIQUE EN FRANÇAIS / FESTINAL BRUKELLOIS



MUDEL ALBUM



lead 26 act 17 ← 20h30

Sertier, ce collectif beige né en 2014, composé de musiciens pop. rock ou classique, crée des mélodes autour des mots de Pierre Dungen.

À chaque album son élément, son histoire et ses personnages... Après Dandy cous aquatique sorti en 2015. et encensé par la critique, voici Anna et Roby, dédié au thème de l'air

SORTIE D'ALBUM AU 140 POUR CE COLLECTIF BELGE POP-ROCK INDÉ EN FRANÇAIS

Du talent sur soine: le guitariste Yan Péchin (Bashung, Brigitte Fontaine, Rachid Taha, Raphaël,), le violoncellists Jean-François Assy (Yann Tiersen, Christophe, Dasn. J ou encore GI Mortio (Joy as a Toy...). Lara Herbinia, photographe de soline et choriste sur ce projet. crée également l'univers visuel qui habillers les chansons sur spèce

Anna et Roby ou anaéroble, vous le saurez au 140 ce 26 actibre 2017, pour la présentation du nouvel album en primeur beige.



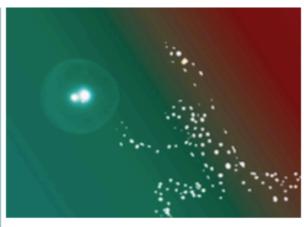
pouvez acqueillir chez vous Pierre Dungen, accompagné d'un ou deux musiciens. La rencontre EN APPRAITIEMENT avec de collectif lors d'un concert en appartament est une expérience à faire, une autre di-

Avant lour venue au 140, your

mension donnée à l'émotion, de tout près. Contactor nous!

Parez Diagnos races, activarance / Yes Provincialists / Jan-Pencos Assr: coros: / Grus Morrius : cures: //fuser Lauc : summe / Quesna Smines; recurrent / Lana Historia; cuesne Principles: This I Medications: This is

CONCERT / POP-BOCK INDÉ FRANCOPHONE / GROUPE BELGE / PREMIÈRE BELGE / SONTIE D'ALBUM



TEATRO ENGRANAIE

leudi 19 & samedi 21 oct 17 >> 20030 + vendredi 20 >> 100 & 20030 + dimonche 22 >> 150

Le Thilitre Noir trouverait ses origines en Chine mais ne convoque le masque lanvaire (figure simplifiée) et la mavoit véritablement le jour dans sa conception actuelle gu'avec l'invention du cinématographe à la fin du 19° siècle. Testro Engransje, compagnie chillenne, s'empare de cette technique basée sur l'illusion d'optique et

«UNE BEAUTÉ

DANS L'OBSCURITÉ,

UN VOYAGE

DANS L'IMAGINAIRE»

rionnette pour nous racorter dans une immense poésie la création de la vie selon les cycles de transformation. Au commencement, les atomes, les particules, les espêces vivantes... un monde onirique prend vie sous nos yeux ébatés.

Une processe technologique et artistique à ne pas man-

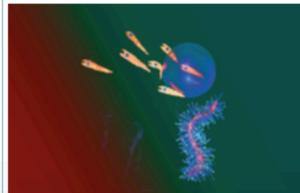
(...) un apectacie brillant de Théâbe Noir exceptionnel par sa police, son imagination et ses couleurs. Un traveil de grande quality pour tout public (...)

Eduardo Guerrero del Rio, La Tencera

Connection of the Control of the Con OLASTRONICS ALC: AUDEN BOSKO, MORNA CHICANA RESOLUTIO D' CHETAN WILLOW / CASHON LUMBES: TAMIS SHO SAMALE / Visio: Austis Gashon of Tomo Eveninas / Missous: Euclario Rido El Ásuato Mileson / Copueta : Presson discrete

Progress MCTReductions (MTS/MC

SPECTACLE DÉCOUVERTE / INÉDIT / TOUT PUBLIC / TVÉÂTRE NOIR / MASQUE LARHAURE / MARIONNETTE / SANS PAROLE / CHILI









140 av. Eupène Plasky B-1030 Bruzelles

bus / trams / métro 7, 21, 25, 28, 29, 63

à deux pas de la place Meiser

arrêt: Plasky - Diamant - Meiser









EL MERCURIO SHOWS

SANTIAGO OF CHILE, THURSDAY 8 JULY 2004

A NEW SHOW WATCH THE MICROSCOPIC WORLD "MICROMUNDO" to scientific support.

Have you ever stopped to look at the dust against the light?

The four members of the company ENGRANAJE, all graduates of the school LA MANCHA, were "hypnotized" for hours facing different microscopic phenomena. In fact, it took them eight months of research and support biologists Humberto Maturana and Pedro Prado ...

EL MERCURIO

ESPECTÁCULOS

www.elmercurio.com

SANTIAGO DE CHILE, IUEVES 8 DE JULIO DE 2004

Teatro:

Nueva obra muestra el mundo microscópico

"Micromundos", que se estrenará el 16 de julio, tiene asesoría científica.

¿Se ha detenido a mirar las pelusas de polvo a contraluz? Las cuatro integrantes de la compañía Engranaje, todas egresadas de la escuela La Mancha, se han quedado horas "pegadas" observando ése y otros fenómenos microscópicos. De hecho, llevan ocho meses investigando el tema y se han entrevistado con expertos, como los biólogos Pedro Prado y Humberto Maturana.

Paralelamente, han probado e investigado los colores y los trucos visuales que permite el uso

un soporte que nos permite dar profundidad a un mundo que es infinito", dice Carolina Rebolledo, quien junto a Macarena Astete, Francisca Artaza (hija del ex ministro de salud Osvaldo Artaza) y Constanza Becker forman Engranaje.

"Hay un montón de partículas y bichitos que no vemos. Como de la luz negra. Todo con el objetivo de montar "Micromundo", una obra que utiliza la técnica del teatro negro para mostrar tanto la interacción entre moléculas pequeñas como también a un oso hormiguero que es acechado por insectos. Se estrena el 16 de julio en el Galpón 7.

En Chile, hasta ahora sólo Vasco Moulian ha trabajado con éxito en esta técnica que ha hecho famosa a la compañía Teatro Negro de Praga.

"La técnica del teatro negro es

no están al alcance del ojo, nosotras quisimos agarrarlos y llevarlos al teatro. Ser nosotras el microscopio", acota Rebolledo.

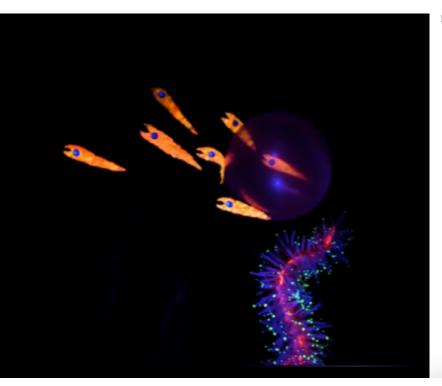
Aunque el biólogo Pedro Prado no ha visto el resultado final de la obra, dice que le parece "interesante y complejo" que un grupo teatral se acerque a estas temáticas.



Artes Cênicas: complexo e lúdico

Por Felipe Gurgel, 00:00 / 12 de Outubro de 2018 ATUALIZADO ÀS 13:12

O grupo de Teatro Engranaje (Chile) apresenta-se pela programação do 8º Festival de Teatro Infantil do Ceará, nesta sexta (12)



Em "Micromundo", seres estranhos e luminosos são criados a partir dos corpos dos atores







No universo infantil, existe a ideia comum de que algo pensado para crianças não necessita de uma forma complexa. O mais usual é que essa criação se concentre em dois extremos: de um lado, conteúdos minimalistas, trazendo pouco elementos; do outro, criações que revelam uma profusão de cores e estímulos.

O grupo Teatro Engranaje (Chile), atração da 8ª edição do Festival Internacional de Teatro Infantil (TIC), consegue se equilibrar entre esses polos e propõe um teatro repleto de estímulos bem elaborados.

A programação do evento segue até este sábado (13), com espetáculos, mostras e oficinas na capital cearense, Sobral e São Gonçalo do Amarante.

O grupo chileno apresenta "Micromundo" nesta sexta (12), às 17h, no Teatro do Centro Dragão do Mar de Arte e Cultura. A diretora do Engranaje, Constanza Becker, observa o processo criativo da formação, em entrevista por e-mail.

"Viemos de uma formação de teatro físico, da pedagogia de Jacques Lecoq na França, na qual o corpo e o movimento são as primeiras ferramentas de trabalho", sintetiza ela. Constanza conta que os ensaios do grupo funcionam como um "intenso laboratório de interpretação". Os membros do Engranaje, segundo ela, definem o próprio projeto como um teatro visual e de materiais, repleto de "perguntas criativas".

Dentre as várias possibilidades estéticas postas pelo grupo, "Micromundo" traz recursos do "teatro negro". Constanza percebe que, dessa forma, o espectador tem como mergulhar em um mundo onírico.

O espetáculo investiga a relação do ser humano com a natureza, algo que, segundo a diretora, tem se perdido no dia a dia da sociedade contemporânea.

Retorno

Indagada sobre o retorno das crianças durante as apresentações de "Micromundo", Constanza Becker responde com entusiasmo. "Os comentários são incríveis! É impressionante como elas imaginam diferentes histórias e peripécias dos personagens ao vê-los. Cada cena faz com que abram seu imaginário a mundos mágicos e lúdicos", descreve a diretora.

Constanza Becker destaca que o diálogo entre o espetáculo e o potencial dos pequenos é reforçado pela imaginação.

"Cada criança tem um potencial infinito para criar histórias, mundo e personagens; e esta obra otimiza esta capacidade", percebe. A diretora frisa ainda que "Micromundo" não é uma montagem tão "mastigada". A ideia é que cada espectador "brinque" com a própria mente e crie o seu sentido próprio, a partir do que se vê no palco.

Programação

16h - "Iracema", de Rosa Primo (CE), no Porto Dragão

17h - "Micromundo", do Teatro Engranaje (Chile), no Teatro Dragão do Mar

17h - "Nada de Música", da Palhaça Nada (CE), na Rua Dragão do Mar

18h - "Tome sua Poltrona", da Cia Circo Rebote (DF), na Rua Dragão do Mar

18h - "Para onde vão as meias quando elas desaparecem?", do Coletivo WE (CE), no Centro Cultural Belchior

19h - "Iaiá e os Erês" (SP), na Rua Dragão do Mar

Seriço:

Micromundo

Espetáculo do grupo engranaje. Nesta sexta (12), às 17h, no teatro do centro dragão do mar (r.Dragão do mar, 81, praia de iracema), pelo 8º festival tic. Acesso gratuito. Contato: festivaltic.com.br

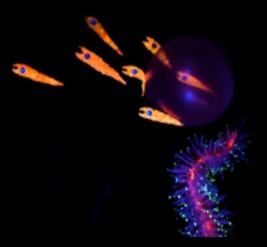
DIARIO DO NORDESTE

FORTALEZA, BRASIL, 12 DE OUTUBRO 2018

PERFORMING ARTS: COMPLEX AND PLAYFUL

By Felipe Gurgel

The group Theater Engranaje (Chile), attraction of the 8th edition of the International Festival of Children's Theater (TIC), manages to balance between these poles and proposes a theater full of well-designed stimuli.



In "Micromundo", strange and luminous beings are created from the bodies of the actors.

...The Chilean group presents "Micromundo" this Friday (12), at 17h, in the Theater of the Dragon Center of the Sea of Art and Culture. The director of Engranaje, Constanza Becker, observes the creative process of the formation, in an interview by e-mail.

"We came from a formation of physical theater, the pedagogy of Jacques Lecoq in France, in which the body and movement are the first tools of work," she summarizes. Constanza says that the group's tests function as an "intense interpretation laboratory". The members of Engranaje, she says, define the project itself as a visual and material theater, filled with "creative questions."

Among the various aesthetic possibilities posed by the group, "Micromundo" brings resources of the "black theater". Constanza realizes that, in this way, the spectator is able to dive into a dream world.

The show investigates the relation of the human being with the nature, something that, according to the director, has been lost in the day to day of the contemporary society...



T N G R A N A J E ®



14 Viernes 31 de diciembre de 2004 EL MERCURIO

Viernes 7

Micronanado

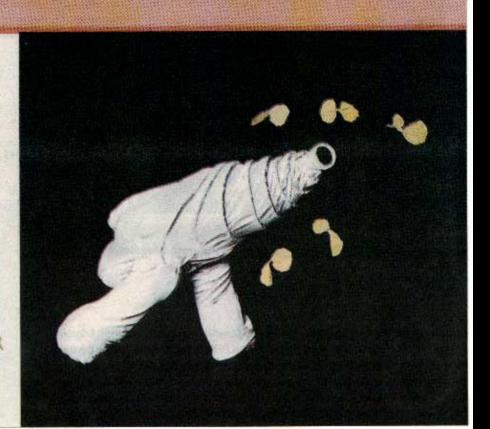
> 16 hrs.

Con: Carolina Rebolledo, Macarena Astete, Francisca Artaza y Constanza Becker. Duración: 1 hora

Cuatro jóvenes cautivan con su aproximación a las técnicas del teatro negro. A través de ellas, muestran desde las primeras interacciones relacionadas con la transformación de la energía, hasta la sobrevivencia en un mundo hostil.

Todo el proceso de creación y ejecución es de las actrices; investigación biológica, dramaturgia. creación y confección de muñecos. estructuras y efectos. Teatro del Parque (Av. Kennedy 5413, Parque Arauco) Hasta el

domingo 23 (viernes a domingo)



Alemania en Chile

Alemania en Chile

XII International Festival of "Teatro A Mil" Germany in Chili

MICROMUNDO



Four young women captivate us with their aproach to the black-theatre techniques, Through them, they show from the first interactions related to the energy transformation to the survival in a hostil world. The whole process of creation and performance belongs to the actresses; biological research, dramaturgy, creation and manufacture of puppets, structures and effects.



Tout public

MICROMUNDO

Teatro Engranaje / Chili

JEUDI 19 OCT À 20H30 + VENDREDI 20 OCT À 10H ET 20H30 + SAMEDI 21 OCT À 20H30 + DIMANCHE 22 OCT À 15H

Un spectacle visuel tout public qui aborde, sans qu'un seul mot ne soit prononcé, la création de la vie selon ses cycles de transformation. Il questionne la place de l'homme au sein de cet univers en perpétuel changement et, indirectement, notre propre l'initude. À moins que la mort ne soit une étape vers un nouveau commencement?

Durée 1h

Constanza Becker Andrea Boeryd, Matias Olivos, María Carolina Rebolledo et Christian Welsch.

Avec l'appui des biologistes Humberto Maturana et Pedro Prado

Cours de Sciences Art Théâtre Expression corporelle Dans Micromundo, la lumière et la musique occupent une place centrale.

La compagnie Engranaje recourt à la technique du Théâtre Noir pour développer une dramaturge visuelle où les formes brillent sur scène, recréant un monde mystérieux.

La magie se déploie dans une chorégraphie envoûtante, pour raconter l'histoire de l'origine de l'univers.

Le Théâtre Noir trouverait ses origines en Chine mais ne voit véritablement le jour dans sa conception actuelle qu'avec l'invention du cinématographe à la fin du 19e siècle. La compagnie chilienne s'empare de cette technique basée sur l'illusion d'optique et convoque le masque larvair (l'igure simplifiée) et la marionnette pour nous raconter dans une immense poésie la création de la vie selon les cycles de transformation. Au commencement, les atomes, les particules, les espèces vivantes... un monde onirique prend vie sous nos yeux ébahis. Une prouesse technologique et artistique à ne pas manquer.

Un spectacle brillant de théâtre noir, exceptionnel par sa grâce, son imagination et ses couleurs. Un travail de grande qualité pour tout public. LA TERCERA

#inédit #marionnettes #théâtre-noir #masques-larvaires #danse #chili #sans-un-mot #tout-public #écosystème

PISTES D'EXPLOITATION

- La Vie secrète des plantes de Peter Tompkins et Christopher Bird
- Microcosmos : Le Peuple de l'herbe de Claude Nuridsany et Marie Pérennou.
- Les l'ims de Hayao Miyazaki (Le Voquqe de Chihiro ; Princesse Mononoke ; Nousicaŭ de la vallée du vent)
- Une brève histoire du temps : Du Big Bang aux trous noirs de Stephen Hawking
- Atlantis de Luc Besson
- Teaser: www.vimeg.com/26402840

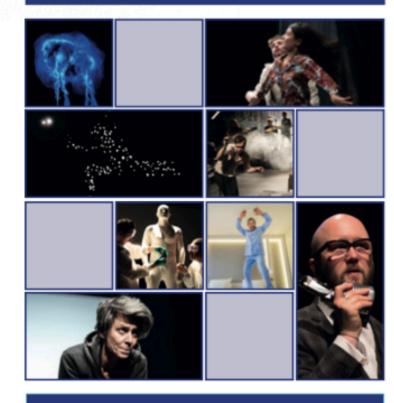
N° 185 - SAISON 2017-18 Musique et Théâtre Aujourd'hui Périodique d'informations culturelles Trimestriel : Mars / Avril / Mai

PP

Bruneles X, 10003
Autorisation: P 20236
Bureau de dépôt: Brusel



SAISON 2017 - 18



WWW.THEATRE140.BE







La Tercera Santiago, Chile, November 20, 2004

"A creative diving for children and adults"

Eduardo Guerrero del Río

In the cultural center of Las Condes the young company Engranaje presents "Micromundo" a brillant show of black theater oustanding for its grace imagination and color. A work of great category for all public. Words are unnecesary. It's all said by sounds and gestures. One comprehends through imagination. In any case the title submerge us in a specific theme for wich the spectacle is structured in four parts: Appearance of life and the ecosystem; development of the first organism and its fecundation in the acuatic medium; relation of the animals with other beings in the ecosystem; fight for survival. In fact, that is all what it is about, of survival, of bonding to life, the bigger ones eating the smaller. From the whole to nothing. A microworld in the other hand that is an exact metaphor of the macroworld. Isn't it?Don't the powerful eat the powerles? A lesson of life and dialectically a lesson of death.

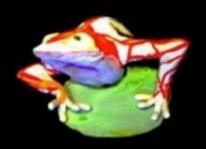
So, in less than an hour, from the begining to the end, we are witnesses of this world, that comes alive before our eyes. With grace, with imagination sound and music that accompanying the ideas, with objects of different colours and everything that means from the actors perspective, to participating in a production of these characteristics, because, as we said in the begining it requires much presision and a correct management of the pieces of this machine. Also the configuration of space and time it is relevant and in support of this, the form of the object (be it animal, insect, bacterium or molecula) aquires a significant dimension in the black space. For all public. For adults and children. Makes us belive that with imagination, discipline and work, quality theater can be made, especially using a thechique that has not always had good results.

III FESTIVAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS DEL GRAN CARIBE.

PRESENTA



UN ESPECTÁCULO DE TEATRO ENGRANAJE " TODO ESPECTADOR "







Cartagena de Indias, Colombia, Del 3 al 6 de Abril del 2013.







Viernes 7 de enero de 2005 Las Ultimas Noticias

ESCENA

El mágico ciclo de la vida

Pocas obras infantiles consiguen cautivar a grandes y chicos. Eso precisamente pasó con "Micromundo", montaje creado por cuatro actrices (Carolina Rebolledo, Macarena Astete, Francisca Artaza y Constanza Becker), que utilizando la técnica del teatro negro muestra de forma didáctica el ciclo de la vida.

En la puesta en escena, que consta de cuatro cuadros, representa desde la interacción de las moléculas pequeñas hasta llegar a los animales y el mismo



ser humano, a través de llusiones ópticas, imágenes de ensueño v coreografias musicales. Todo el proceso de investigación y ejecución es responsabilidad de las actrices, así como también la dramaturgia y la ejecución de los muñecos y los efectos especiales.

Las chicas, que llamaron a su compañía Engranaje (por la idea de que lo importante es el todo y no las partes), utilizan, además del teatro negro las técnicas de la máscara larvaria (seres en su estado primario) y teatro de muñecos (confección de distintos

animales).

El grupo se formó en enero de 2003 y está integrada por actrices tituladas de la Escuela Internacional del Gesto y la Imagen La Mancha. En abril de ese año comenzaron a trabajar en este proyecto, para el cual investigaron muchísimo. "Recurrimos a bibliografía visual y escrita y se hicieron entrevistas a bioquímicos, biólogos y físicos", cuenta Macarena. Para este reestreno, Cineciego, dúo de músicos integrado por Luciano Rubio y Álvaro Morgan, compuso un nueva banda sonora para

Felices con los buenos resultados obtenidos de parte del público y la crítica, la compañía Engranaje seguirá en esta senda. "Estamos en búsqueda de un lenguaje propio, donde predomine la música y lo lúdico de las imágenes", cuentan. "Micromundo" se presenta en el Teatro del Parque (Parque Arauco), desde hoy hasta el 23 de enero, de viernes a domingo, a las 16 horas.

The play, which is formed by four parts, shows the interaction of small molecules, that become animals and finelly human beings, through optic ilusions, oneiric images and musical choreography.

The whole process of investigation and execution is all the actresses work, also the dramatic work and the elaboration of the figures and special effects.

The girls who named their company "Engranaje" (from the idea that "the whole" is what's important and not each part separately) use besides the black-theater theonique, the larvarian masks (beings on a primal state) and puppet-theater (manufacturing of several animals)

The group was formed in January 2003 by actresses graduated from "The International School of Image and Gesture La Mancha". In April of the same year they started to work in this project, for which they made exaustive research "we used visual and written bibliography and we made interviews to biochemists, biologicists and physicits" says Macarena. "Cine Ciego" the douette of musicians formed by Luciano Rubio and Alvaro Morgan, composed the acustic band for the play, for this new second premiere.

Satisfied with the good results obtaind from the public and the critics the "Engranaje" company will continue in this path. "We are looking for a personal language where the ludic and musical aspects of the images will prevail" they say. Micromundo will be on in Parque Arauco theater starting today untill January 23, fridays to sundays at sixteen hours.

"Las Ultimas noticias" Santiago, Chile, January 7, 2005

The magic life cycle

Few plays for children get to attract young and old.

This is precisly what happened with "Micromundo" a work created by four actresses (Carolina Rebolledo, Macarena Astete, Francisca Artaza and Constanza Becker) who using black-theater technique show didacticly the life cycle.





ENGRANAJE.













Señor L, Señorita S y Señora O, son dibujos de líneas que habitan en un mundo sin color, altamente tecnológico. Habitantes de un mismo edificio, aislados los unos de los otros, viven atendidos por amigables y serviciales máquinas. Sus anhelos se expresan en formas y colores, que surgen cada noche haciéndoles soñar con aquello que les falta. Sin embargo, en sus sueños son acechados por una maraña descolorida que devora el color de sus ilusiones.

Autores: Constanza Becker y Carolina Rebolledo.

Dirección: Carolina Rebolledo Compañía: Teatro Engranaje

Elenco: Constanza Becker, Rodrigo Fernández, Diana Fraczinet, Rocío Stuven, Matías Olivos, Victoria Vásquez y Cristian Welsch.

Técnica: Teatro negro

Horario: Jue. 19, vier. 20 y sáb. 21 de julio, a las 17:30 hrs.

Muestra un ciclo de vida que parte con la interacción de las partículas más pequeñas, creando una constante transformación de la materia y la energía. Así, se desencadenan las primeras formas vivas, que dan origen a un sinfín de organismos animales. Estos buscan alimentarse, reproducirse y desarrollarse en su lucha por la sobrevivencia dentro del ecosistema, creando un "ciclo de energía" que termina con la muerte, para volver a empezar.

Autor: Teatro Engranaje Dirección: Teatro Engranaje Compañía: Teatro Engranaje

Elenco: Constanza Becker, Carolina Rebolledo,

Diana Fraczinet y Cristián Welsh.

Técnica: Teatro negro

Horario: Lun. 16, mar. 17 y miér. 18 de julio, a las 17:30 hrs. Jue. 19, vier. 20, sáb. 21 y dom. 22 de julio a las 16:00 hrs.

Simona es una adolescente muy tecnológica, que será invitada a un viaje onírico donde conocerá las cavidades de la Tierra, se sumergirá en las profundidades del mar y volará por los aires, hasta llegar a conocer a una particular señora: la Basura. "El viaje de Simona", es una obra que reflexiona sobre el uso de la energía en nuestros hogares y sobre la relación que genera el ser humano con el planeta.

Autor: Carolina Rebolledo y Constanza Becker.

Dirección: Carolina Rebolledo Compañía: Teatro Engranaje

Elenco: Isabel Ruiz, Constanza Becker, Rocío

Stuven, Matías Olivos y Victoria Vásquez.

Técnica: Teatro Negro

Horario: Lun. 16, mar. 17 y miér. 18 de julio, a las

16:00 hrs.

La Tercera Santiago, Chile, saturday 16, april, 2005. Today in "Mori Center", a play dedicated to family public.

MICROMUNDO EVOLUTION: FROM THE BEST BLACK-THEATER

Micromundo evolution (in the picture) is a new version of the applauded theater show of "Engranaje" company, that is now on in a the "Mori Center" with new scenes and a renewed sound track made by:

"Cine Ciego", the electronic music couple.

The play is an all-public black-theatre show where misteriuos beings take you on a trip through an oneiric world. The staging is realized in the traditional technique of the black-camera, that consists in actors manipulating objects on a dark backdrop.



The optic illusion alows the interaction of theese puppets which have diferent forms-from cells and bacteriums to phosphorescent animals- all this inserted in a great musical choreography.

The interpreters are able to create the illusion of theese different elements and beings flying in the air, changing their forms and even disappearing. Using their imagination, the little spectators feel that the playful images and the forms in movement of the staging are made through magic. The play is incharge of four actresses graduated from "La Mancha" International School of Image and Gesture.



ENGRANAJE®

www.teatroengranaje.com